

**Гл. ас. д-р Борислав БОРИСОВ** (borisso@uni-plovdiv.bg) е преподавател по чешки език в Катедрата по славистика към Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Автор е на монографията *Българският и чешкият книжовен език през Възраждането. Особенности на кодификацията* (2012), както и на учебници и учебни помагала по български език за средния курс. Научните му интереси са в областта на историята на книжовните езици, съпоставителното езиковедство, социолингвистиката, методиката на обучението по български език, методиката на чуждоезиковото обучение.

**Ас. Илонка ГЕОРГИЕВА** (ilonageo@gmail.com) – редактор и книговед, преподавател по руска литература на XX век и практически руски език в ПУ „Паисий Хилендарски“, магистър психолог, водещ психодрама 1-во ниво, преводач от и на руски език на художествена проза и публицистика. Има множество публикации в научни издания по проблеми на творчеството на Борис Пастернак, Андрей Платонов, Николай Нароков, Леонид Андреев, женската проза.

**Доц. д-р Елена ГЕТОВА** (egetova@uni-plovdiv.bg) е преподавател към Катедрата по българска литература и теория на литературата във Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Доктор по филология (2005), доцент по българска литература (2008). Завършила е Софийския университет „Св. Климент Охридски“ – специалност „Българска филология“ и втора специалност „Френска филология“ (1995). В Пловдивския университет постъпва като докторант през 1999 г. Понастоящем чете лекции по българска възрожденска литература в Пловдивския университет, както и във филиала на университета в гр. Смолян. Била е лектор по български език и литература в Страсбургския университет, Франция (2012 – 2015). Заместник-декан е на Филологическия факултет в Пловдивския университет (от декември 2015 г.). Член е на Съюза на учените в България и на Академичния кръг по сравнително литературоведство.

Автор е на книгите: *Журналистически езици на Възраждането. Българо-френски контексти* (2005); *Почеркът на пътя. XIX век, пътуването, писането* (2006); *Изобретяване на модерни светове през XIX век. Иван Богоров* (2009); *Йовкови вписвания. Контексти, гадания и пътувания във „Вечери в Антимовския хан“* (2009); *Възрожденската библиотека* (2012); *Политически следи в езика на Възраждането* (2018), както и на повече от 100 публикации, засягащи въпроси на възрожденската литература и култура. Научните ѝ интереси са в областта

на българската възрожденска журналистика, културни, политически и литературни идентичности през XIX век, отношенията *език – литература – култура* през Българското възраждане.

**Доц. д-р Дарина ДОНЧЕВА** (d.doncheva2002@gmail.com) е преподавател по сръбска и хърватска литература към Катедрата по славистика при Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Завършва славянска филология с профил „сърбохърватски език“ в СУ „Св. Климент Охридски“. През 1987 година защитава докторска дисертация на тема „Formy a tvary expresionizmu v chorvátskej, bulharskej a slovenskej literatúre“ в Университета „Коменски“, Братислава. Автор и съавтор на книгите: *Сръбска литература. Лекционен курс I част* (2000), *Бугарска књижевност. Хрестоматија* (2007, съвместно с Михайло Пантич), на учебници и учебни помагала за българското национално малцинство в Република Сърбия. Носител на наградата „Стоян Новакович“ за най-добър учебник на език на национално малцинство в Сърбия (2009). Научните ѝ интереси са в областта на българско-сръбските литературни отношения.

**Ас. Гергана ИВАНОВА** (gerganapd@abv.bg) е преподавател по сръбски език в Катедрата по славистика към Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Завършила е славянска филология в СУ „Св. Климент Охридски“. Освен упражнения по сръбска граматика води и практикум по правопис и пунктуация на съвременния български език в различни специалности на Филологическия, Философско-историческия, Педагогическия и Химическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Работи и като редактор и коректор в Университетското издателство „Паисий Хилендарски“.

**Зоя ИВАНОВА** (zoiaivanova67@gmail.com) е завършила Руска филология във ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“, както и магистърска програма „Превод и интеркултурна комуникация с италиански език“ в ПУ „Паисий Хилендарски“. Понастоящем е докторант по руска литература на XX век към Катедрата по руска филология в ПУ „Паисий Хилендарски“. Темата на дисертацията ѝ е „Памет и себепознание в еготекстовете на руски писатели емигранти във Франция (първата половина на XX век)“. Научните ѝ интереси са в областта на семантиките на понятието *еготекст*, на ритуалите на феномена *памет*, на руската емиграция от т.нар. *първа вълна*. Превежда техническа и художествена литература от и на италиански и руски език.

**Проф. д.ф.н. Диана ИВАНОВА** (driivanova@abv.bg) е езиковед към Катедрата по български език във Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. В периода 2005 – 2018 г. е директор на Департамента за езикова и специализирана подготовка на

чуждестранни студенти към същия университет. Научните ѝ интереси са в областта на историята и теорията на книжовните езици, стандартологията, социолингвистиката, текстологията и лингвистиката на библейския текст, славянските културни и езикови връзки и др. Автор е на над 250 публикации, в т.ч. на 20 монографии и учебници: *Българският периодичен печат и градивните книжовноезикови процеси през Възраждането (върху материал от сп. „Читалище“, 1870 – 1875)* (1994), *Григор Пърличев и книжовноезиковата ситуация през 60-те – 80-те години на XIX век* (1995), *Езиковите въпроси в българския периодичен печат през Възраждането* (1998), *По следите на анонимното авторство в печата през Възраждането* (2000), *Традиция и приемственост в новобългарските преводи на Евангелието (Текстология и език)* (2002), *Езикът на Библията. Български синодален превод 1925 г. (Върху материал от Евангелието)* (2003), *Недописани страници от историята на българския книжовен език. I част. Славистични ракурси* (2008), *И от зазоряването започва денят... Изследвания върху приемствеността в разволя на българския книжовен език* (2010, в съавторство с Б. Велчева), *История на новобългарския книжовен език* (второ преработено и допълнено изд., 2017), *Недописани страници от историята на българския книжовен език. II част. Щрихи от палитрата на българското слово (XVII – XX век)* (2017) и др. Носител е на наградата на фондация „Пигмалион“ за научноизследователска и преподавателска дейност (2009), както и на други национални и международни награди (на СУБ, Познанския университет „Адам Мицкевич“). Член е на СУБ, зам.-председател на Комисията за славянски книжовни езици към Международния комитет на славистите и член на Изпълнителния съвет на Фонд „Научни изследвания“ – МОН.

**Борислава КАСАВЪЛЧЕВА** (kasavulcheva@abv.bg) е студентка в специалността „Славистика“ в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“.

**Ас. Веселина КОЙНАКОВА** (vescoy@gmail.com) е преподавател в Катедрата по английска филология във Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Завършила е специалността „Английска филология“ в СУ „Св. Климент Охридски“. Води семинарния курс по морфология на съвременния английски език във всички бакалавърски програми с английски език към катедрата, а научните ѝ интереси са в областта на съпоставителното езиковедие (английски и български език), по-конкретно върху средствата за изразяване на епистемна (конклузивна) модалност в двата езика. Ръководител е и на три магистърски програми към Катедрата по английска филология: „Лингвистика и превод“, „Превод и бизнес комуникации“ и „Language and Linguistics“.

**Д-р Росина КОКУДЕВА** е завършила славянска филология (чешки профил) в ПУ „Паисий Хилендарски“. През 2015 г. защитава докторат към Катедрата по българска литература на СУ „Св. Климент Охридски“. През 2018 г. от печат излиза първата ѝ монография, базирана на дисертационното изследване, със заглавие *Божена Немцова – Ангел Каралийчев. Общи фолклорни модели в приказното творчество*. В периода 2019 – 2020 г. е постдокторант към ИЕФЕМ – БАН и се занимава с проучване на градските легенди в чешки и български контекст. Интересите ѝ са в областта на българската детска литература, чешката литература и фолклорните взаимодействия.

**Гл. ас. д-р Давид КРОЧА** (David Kroča, kroca@ped.muni.cz) е преподавател към Катедрата по чешки език и литература в Педагогическия факултет на Масариковия университет в Бърно. Дисертационният му труд на тема „Поетика на драматургичното и на поетическото творчество на Йозеф Топола“ е защитен в същия университет през 2003 г. и е публикуван със същото заглавие (*Poetika dramata a básní Josefa Topola*, 2005). Научните му интереси са в областта на теорията на литературата, предимно на теорията на драмата и интерпретацията на литературния текст. Автор е и на монографията *Чешката проблемна драматургия от 60-те години на XX век (Česká problémová dramatika šedesátých let 20. století)*, 2019). През последните двадесет години е участвал в повече от 20 колективни издания, между които *Речник на чешките литературни списания, периодични литературни сборници и алманаси 1945 – 2000 (Slovník českých literárních časopisů, periodických literárních sborníků a almanachů 1945–2000)*, 2002), *История на чешката литература 1945 – 1989 III (Dějiny české literatury 1945 – 1989 III)*, 2008), *Речник на авторите на литература за деца и юноши. Чешки писатели (Slovník autorů literatury pro děti a mládež. Čeští spisovatelé)*, 2012), *Перформативност на войните и конфликтите (Performativita válek a konfliktů)*, 2016), *Текст и театър (Text a divadlo)*, 2019). Сътрудничи на Чешкото радио, на Чешката телевизия и на редица периодични издания. От 2015 г. е заместник-декан по учебната дейност на Педагогическия факултет в Масариковия университет.

**Д-р Красимира МАРХОЛЕВА** (krassimarholeva@gmail.com) завършва история и бохемистика в СУ „Св. Климент Охридски“ (1998). Хоноруван асистент е през академичната 2001/2002 г. към Катедрата по нова и съвременна обща история на същия университет. През 2005 г. защитава докторат в СУ „Св. Климент Охридски“ на тема „САЩ и чешкият и словашкият национален въпрос, 1914 – 1919“. Нейните научни интереси и публикации са в областта на историята на Централна Европа (края на XVIII – началото на XX век), българо-чешки/чехословашките връзки през XIX и първата

половина на XX век, трансатлантическите връзки (американско-чешки контакти) през XIX и началото на XX век. През настоящата 2020 г. защитава докторат по социална и културна антропология във Факултета по хуманитарни изследвания (Карлов университет) на тема „Между старата и новата родина: интеграция и себеидентификация на чешката общност в САЩ през втората половина на XIX век“ („Mezi starou a novou vlastí: integrace a sebeidentifikace českého společenství v USA v druhé polovině XIX. století“).

**Мария ЛОЛОВА** (lolova97@gmail.com) е студентка в специалността „Славистика“ в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“.

**Доц. д-р Людмила МИНДОВА** (lmindova@yahoo.co.uk) е поет, писател и балканист. Работи като доцент в Института за балканистика с Център по тракология „Александър Фол“ и като хоноруван преподавател към Факултета по славянски филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Превежда художествена литература от бившето югославско пространство, досега в неин превод са публикувани редица книги на известни съвременни творци, сред които Данило Киш, Дубравка Угрешич, Йосип Ости, Алеш Дебеляк, Томаж Шаламун и др. Автор е на стихосбирките *Блус по никое време* (2010), *Тамбос* (2014) и *Животът без музика* (2016), както и на литературоведските книги *Гласът на барока. Иван Гундулич и хърватската барокова норма* (2011) и *Другата Итака. За дома на литературата* (2016). Нейни стихотворения са преведени на различни езици и са включвани в няколко антологии на световната поезия. През 2017 г. е публикуван нейният *Роман за името*.

**Гл. ас. д-р Миглена МИХАЙЛОВА-ПАЛАНСКА** (miglena.m@gmail.com) е сътрудник в Секцията по терминология и терминография към Института за български език „Проф. Л. Андрейчин“, БАН. Научните ѝ интереси са в областта на терминологията и терминографията, както и на чуждоезиковото обучение. Дисертационният ѝ труд е на тема „Състав и динамика на терминологията на туризма в българския и чешкия език“ (2015). Понастоящем е преподавател по български език и литература в Университета „Коменски“ – Братислава.

**Доц. д-р Николай НЕЙЧЕВ** (neychhev@abv.bg) е преподавател към Катедрата по руска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, чете лекции по руска класическа литература. През 1997 г. защитава докторска дисертация на тема „Влияние на догматомистичната ортодоксия върху късното творчество на Ф. М. Достоевски“. Хабилицационният му труд е посветен на християнската идеологемност на руския литературен логос (*Руският литературен месианизъм на XIX век*). Автор е на редица публикации в България и чужбина, посветени на идейната поетология на руската класическа литература. Основните му научни интереси са насочени към проблемите на руския литерату-

рен месианизъм и в частност към творчеството на Ф. М. Достоевски и Н. В. Гогол. Автор е на монографиите: *Ф. М. Достоевски – Тайнствената поетика* (Пловдив, 2001), преведена и издадена в Русия (*Таинственная поэтика Ф. М. Достоевского* (Екатеринбург, 2010); *Литература и Месианизъм. Руското литературно месианство през XIX век* (Пловдив, 2009). Два пъти е носител на Наградата за литературна критика на Дружеството на пловдивските писатели (2002, 2009), както и на Наградата за високи творчески постижения и принос в развитието на българо-руските културни връзки „Золотая муза“ (2003).

**Таня НЕЙЧЕВА** (tanja\_sp@yahoo.com) е завършила последователно руска и славянска филология в ПУ „Паисий Хилендарски“. Работи като сътрудник в Департамента за езикова и специализирана подготовка на чуждестранни студенти при ПУ „Паисий Хилендарски“. Научните ѝ интереси са в областта на историята на руския книжовен език и връзката му с църковнославянския език. Превежда научна и художествена литература от руски и от сръбски език.

**Доц. д-р Дияна НИКОЛОВА** (dianikwork@gmail.com) е преподавател по антична и западноевропейска литература в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Докторската ѝ дисертация на тема „Идеята за човека в старогръцката лирика (архаика и класика)“ е защитена през 2008 г. и е издадена през 2010 г. Автор е още на книгите *От разказа към мита* (1997, в съавторство със Св. Черпокова) и *Транспозиции на пасторалното в Бел епок* (2018), на редица публикации в сборници и в специализирани периодични издания. Съставител е на антологията *Старогръцка лирика* (2001). Професионалните ѝ занимания и интереси са в областта на митологията, фолклора, античната литература и култура, западноевропейската литература, сравнителното литературознание, културологията.

**Гл. ас. д-р Надежда НИКОЛОВА** (nvnikolova@abv.bg) е сътрудник в Секцията за етнолингвистика към Института за български език „Проф. Л. Андрейчин“, БАН. Научните ѝ интереси са в областта на терминологията и терминографията, историята на книжовния език, езиковата култура, прагматиката, комуникацията, етнолингвистиката и лингвокултурологията. Сред основните ѝ научни трудове са монографията *Професор Марин Дринов и българската обществено-политическа лексика* (2009) и *Речник на българския език* (т. 15, БАН, 2015), в който участва като съавтор.

**Доц. д-р Наталия НЯГОЛОВА** (nniagolova@abv.bg) е преподавател по руска литература на XIX век в Катедрата по русистика, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. Темата на докторската ѝ дисертация е „Предметният код в драматургията на А. П. Чехов“ (2007). Доцент е от 2014

година. Научните ѝ интереси са в областта на руската драматургия от втората половина на XIX век, екранизациите на литературната класика, културата на Размразяването, поетиката на сериалния формат. Автор е на монографиите *Между бита и битието (Герой и вещ в драматургията на А. П. Чехов)* (2009), *Текст и кинотекст* (2014), *Семиотика на кабинета в руската литература от втората половина на XIX век* (2014). Преподава български език и литература в университета ELTE – Будапеща (2010 – 2014), и в Московския държавен университет (2018 – до момента).

**Гл. ас. д-р Наталия ХРИСТОВА** (vest\_etropole21@abv.bg) е преподавател по руски и по италиански език във Филологическия факултет на ПУ „Паисий Хилендарски“. Преподава специализиран превод в магистърските програми за подготовка на преводачи и е научен ръководител на десет успешно защитени дипломни работи. Има богат опит в преводите на художествена, научна и публицистична литература от руски, френски и италиански език. Работи за ИК „Хермес“ и „Аквариус“ ООД. Два пъти е номинирана за награда „Пловдив“ за най-добър превод (2015 и 2018 г.). Научните ѝ интереси са в областта на съпоставителната стилистика на романските и славянските езици. Има научни статии, посветени на теорията и практиката на превода. Занимава се с популяризиране на италианската култура и литература като учредител на Италианската читалня „Асен Марчевски“ към НЧ „Ал. Константинов“ – Пловдив. Инициатор и жури в конкурси за превод и съставител и проверяващ на материалите за състезанието по руски език за зрелостници „Я – знаток на руского езика“.

**Доц. д-р Красимира ЧАКЪРОВА** (krchakarova@gmail.com) е езиковед към Катедрата по български език във Филологическия факултет на ПУ „Паисий Хилендарски“. Директор е на Департамента по езикова и специализирана подготовка на чуждестранни студенти в същото висше училище. Научните ѝ интереси са в областта на морфологията и стилистиката на съвременния български език, сравнителната граматика на славянските езици, функционалната граматика, съпоставителната аспектология, методиката на преподаването на български език като чужд. Автор е на *Феноменът стилистична грешка (как да откриваме и редактираме коварните сателити на нашата реч)* (1999, в съавторство с П. Костова), *Помагало по българска морфология* (2000), *Аспектуалност и количество* (2003), *Императивът в съвременния български език* (2009).

**Доц. д-р Юлиана ЧАКЪРОВА** (jchakarova@yahoo.com) е русист езиковед в Катедрата по руска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Докторската ѝ дисертация на тема „Местоиме-

ния как средство изражения анафорической связи в болгарском и русском текстах“ е защитена през 1997 г. в Минск, Беларус. Хабилизационният ѝ труд (2013) е посветен на критически анализ на различните школи и подходи в когнитивната лингвистика и прилагането на тази оптика при лингвистичния анализ. Преподава морфология на съвременния руски език, когнитивна лингвистика, теория и методология на превода. Сферата на научните ѝ интереси включва когнитивния подход в езикознанието, концептуалната метафора, лингвоконцептологията, съпоставителното езикознание, лингвистиката на текста, теоретични и приложни проблеми на превода. Автор е на монографиите *Местоимения и анафора в българском и руском текстах* (2010) и *Ракурси на когнитивната лингвистика* (2015). Превежда от и на руски и английски език.

**Проф. д.ф.н. Жоржета ЧОЛАКОВА** (georgeta.tcholakova@gmail.com) е преподавател по чешка литература и по славянски литератури към Катедрата по славистика в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Била е лектор по български език и цивилизация в Провансалския университет в Екс-ан-Прованс (1998 – 2002) и в Париж – 4, Сорбона (2009 – 2010). Научните ѝ интереси са в областта на поетиката, тематологията, еволюцията на идеите, литературоведската компаративистика. Основните ѝ изследвания са върху чешката поезия на XIX и XX век. Докторската ѝ дисертация на тема *Český surrealismus 30. let. Struktura básnického obrazu* е защитена във Философския факултет на Карловия университет в Прага през 1993 г. и е издадена със същото заглавие (Прага: Karolinum, 1999). Съставител и преводач е на книгата *Карел Хинек Маха или Гласът на падналата арфа* (1993), автор е на монографиите *Лицата на човека в поезията на чешкия авангардизъм* (1998) и *Поетика на меланхолията. Карел Хинек Маха* (2019). През 2018 г. защитава научната степен „доктор на науките“ с дисертация на тема „Митопоетичен генезис, художествена еволюция и контекстуализация на езерото в поезията на Чешкия романтизъм“ (под печат). Превежда поезия от чешки, френски, сръбски и руски език. Инициатор и главен редактор е на сп. „Славянски диалози“, което излиза от 2004 г. като официално издание на Филологическия факултет на Пловдивския университет.

**Ас. Кристиян ЯНЕВ** (kijanev@slav.uni-sofia.bg) е преподавател в Катедрата по славянски литератури“ на Факултета по славянски филологии на СУ „Св. Климент Охридски“. Интересите му са в сферата на славянските литератури и сравнителното литературознание.